

# PERVANCHE

Boletín informativo de [ASOPROD](#)

Asociación de Productores y Realizadores de Cine y Video del Uruguay.

Nº 13

Marzo 2005

## Sumario

[Martín Papich al frente del INA](#)

[“Fábrica de enanos”: cortometraje uruguayo vendido a Televisión Española](#)

[El baño del Papa está en rodaje](#)

[Participación uruguayo en el Festival de Mar del Plata](#)

[Bolivarianos todos](#)

[Declaración de FEDALA: “directores y guionistas organizándonos por nuestros derechos”](#)

[Nuevas autoridades de FIPCA fueron electas en Mar del Plata](#)

[Cifras de cine argentino de INFODAC](#)

[El cine argentino por sus realizadores](#)

[El cine en Brasil](#)

[Premio SIGNIS: V Concurso de postproducción cinematográfica para América Latina](#)

[Historiadores del cine se reunieron en Cartagena](#)

[Convocatoria para mujeres cortometrajistas](#)

[Comunicación: Televisión y audiencias, un libro del investigador Guillermo Orozco](#)

[COALICIONES EN MOVIMIENTO](#)

## Martín Papich al frente del INA

En estos días se procesó el cambio de director del Instituto Nacional del Audiovisual, oficina del Ministerio de Educación y Cultura que se ocupa de nuestros asuntos.

Estamos despidiendo a Washington Algaré, testigo de varios años de nuestras luchas: desde la huelga de hambre hasta la colecta que hicimos para que pudiera representarnos en la última reunión plenaria de Ibermedia.

Y le damos la bienvenida a Martín Papich, un hombre que también nos ha acompañado en estos últimos años de actividad, desde un lugar que se fue ganando con seguridad y mucho trabajo. Lo conocimos en 1996 cuando se creó la Oficina de Locaciones de la Intendencia Municipal de Montevideo, algo que surgió de la nada y fue llenándose de tareas y contenidos, gracias a la casi única presencia de Martín. Sobre todo se destacó siempre su voluntad por cambiar las cosas, generar resultados positivos para el sector, resolver problemas y, lo más importante, tener una visión integral del hecho audiovisual, que siempre intentó aplicar en su lugar de trabajo y ahora tiene la oportunidad de abrirlo a todo el país.

¡¡Mucha suerte!!

## **"Fábrica de enanos": cortometraje uruguayo vendido a Televisión Española**

El cortometraje "Fábrica de enanos", del realizador uruguayo Diego Fernández (2004, 35mm, 10 min.) fue adquirido por Televisión Española (TVE2) para su programa METRÓPOLIS, luego de que la programadora lo viera en el Festival de Rotterdam. Va a ser emitido el 18 de abril y en dos oportunidades (a confirmar fecha) en TVE Internacional.

Al respecto, dice Diego Fernández: *"El monto de la compra es de 150 euros por minuto, o sea, un total de 1.500 euros. Este dinero será reintegrado al programa MVD Socio Audiovisual, el cual colaboró para la postproducción con US\$ 3.000. El presupuesto de postproducción (laboratorio y sonido Dolby Digital) fue de US\$ 6.500, de los cuales el resto fue financiado por mí, así como toda la posterior etapa de participación en festivales, que ha incluido: San Pablo, Cine Latinoamericano de Biarritz, Rotterdam, Guadalajara, Indie Lisboa y Reencuentros de Marsella.*

*Pese a no estar en el contrato, es mi deseo que este dinero que reintegro (y ojalá haya futuros ingresos para completar la deuda) sea destinado para otro cortometraje en la misma situación, o sea, para poder ser finalizado en formato fílmico. Ya que no existen fondos para la producción de cortos, me parece interesante que MVD comience a participar apoyando la finalización de cortometrajes en esta modalidad y de forma sostenida, ya que es la etapa más difícil de remar."*

## **El baño del Papa está en rodaje**

### **Sinopsis**

Es el año 1988 y el Papa Juan Pablo II visitará Melo. Se calcula que 50.000 personas asistirán a verlo. Los pobladores más humildes creen que vendiéndole comida y bebida a esa multitud se harán casi ricos. Beto, un contrabandista en bicicleta, decide, en cambio, construir un excusado en el frente de su casa y alquilar el servicio; para lograrlo debe atravesar una serie de dificultades tragicómicas.

Sólo unos 8.000 fieles concurren, finalmente. Nadie vende nada y únicamente una anciana hace uso del retrete.

El sueño de Beto se hace trizas pero a lo largo de la historia su hija ha llegado a comprenderlo mejor. Quizás, incluso a quererlo.

### **Apoyos**

El proyecto ha obtenido el apoyo económico del fondo uruguayo FONA en el año 2002, como así también del fondo iberoamericano IBERMEDIA, en el 2003 (siendo estos los más importantes para la producción cinematográfica uruguaya y latinoamericana). A su vez, obtuvo el fondo para la co producción MVD Socio Audiovisual mediante el cual la Intendencia Municipal de Montevideo participará como socio financiero.

Su director/guionista, Enrique Fernández, ha sido seleccionado para participar en diversos seminarios y talleres en el mundo para el desarrollo cinematográfico. Es así que el proyecto participó de la selección del Fondo para Desarrollo de Guiones del Festival Internacional de Cine de Amiens en Francia; la plataforma Produire au Sud del Festival de Tres Continentes en Nantes, Francia; el Feature Film Development Workshop de la Motion Picture Association (MPA), en Miami, Estados Unidos y las Reuniones de Co Producción del Festival Internacional de Mannheim, Alemania.

## **Productora**

### **LAROUX CINE (Uruguay)**

Es una productora de cine independiente, enfocada al desarrollo de proyectos documentales y de ficción a nivel nacional y regional. Elena Roux es la responsable de este emprendimiento. Con más de 15 años de experiencia en el campo audiovisual en Uruguay y Sudamérica, ha desarrollado su trabajo en la producción de cortos publicitarios, documentales y largometrajes de ficción. Ha sido directora de producción de varias de las películas nacionales más vistas y premiadas en el mundo como “*En la puta vida*”, de Beatriz Flores Silva y “*Corazón de Fuego*”, de Diego Arzuaga; y productora asociada para “*Orlando Vargas*”, de Juan Pittaluga (de próximo estreno).

## **Co-productora**

### **CHAYA FILMS (Francia)**

Serge Catoire es el responsable de esta joven casa productora con sede en París, con más de 10 años de experiencia en servicios de producción en Europa y Latinoamérica. En 1996 realizó la producción ejecutiva en Uruguay del film francés “*Trasatlántico*”, dirección de Christine Laurent y producción de Gemini Films. Como director de producción ha participado en la realización de destacados films como “*Rosa La China*”, de Valeria Sarmiento (selección oficial del Festival de Venecia y del Festival de Toronto 2002) y de “*Irreversible*”, del franco-argentino Gaspar Noe (Festival de Cannes 2002).

## **Ficha Técnica**

Productora: Elena Roux

Guión y Dirección: Enrique Fernández

Co dirección y Fotografía: César Charlone

Directora de Arte: Inés Olmedo

Sonido y Edición: Daniel Márquez

Jefa de Producción: Mirtha Molina

## **Cronograma**

Pre producción: 14 de marzo al 25 de abril / Melo y Montevideo

Producción: 26 de abril al 7 de junio / Melo y Acegua

## ***Participación uruguaya en el Festival de Mar del Plata***

Informe realizado por Martín Papich

*Uruguay en el 20° Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.*

El objetivo de este informe no es subrayar lo que ya algunos medios de prensa han informado con relación a los filmes, actores, homenajes, premios, etc, acontecidos en el reciente Festival de Mar del Plata que culminó exitosamente días pasados.

Como parte del contenido desarrollado los días del Festival, se conformó una agenda de reuniones en el ámbito regional e internacional en las que Uruguay participó con una amplia delegación, no tanto por su número sino por la diversidad de la misma: el documento (2) que se adjunta, da la pauta de esta presencia colectiva, la nueva

gestión del Instituto Nacional del Audiovisual (INA), la Intendencia Municipal de Montevideo, la Asociación de Productores y Realizadores de Cine y Video del Uruguay, la Cinemateca Uruguaya, la Asociación de Críticos Cinematográficos y el Centro Cinematográfico del Uruguay.

#### **Temática abordada:**

- 1) Reunión Especializada de Autoridades Cinematográficas y Audiovisuales del MERCOSUR y Países Asociados.
  - a) Se avanzó significativamente en la concreción de un Acuerdo de Cooperación Regional (Co-Producción y Comercialización). En la segunda quincena de Abril se reúne en Montevideo una comisión con el cometido de establecer un texto final a confirmarse en la próxima reunión ordinaria los primeros días de junio en Asunción.
  - b) Observatorio Audiovisual: con la presencia de especialistas de cada país se aprobó un proyecto a elevarse a la Unión Europea con el cometido de establecer un monitoreo permanente del complejo audiovisual regional; independientemente del acuerdo de ambos bloques regionales, ya se comienza a trabajar.
  - c) Encuentro entre la RECAM y la UE: se profundiza el bi regional a través de Acuerdos concretos de Cooperación, que se vinculan en una primera etapa (hasta el 2006) con el Observatorio y con la elaboración de líneas estratégicas en el período 2007-2011 con objetivos específicos en temas tales como red de salas, acceso del público, derechos autorales.
  - d) Foro de Competitividad: se aprobó el planteo de la RECAM en cuanto a la concreción de este Foro en el que intervienen, bajo un proyecto concreto y puntual, el sector público y el privado. Diálogo y concertación son la base para, también en este ámbito, avanzar en el área de la cooperación, fundamentalmente en la coproducción y codistribución.
  - e) Se confirmó con la delegación de Brasil la necesidad de incorporar en la agenda bilateral en la próxima reunión presidencial a este país, como asimismo en la próxima reunión de Ministros de Cultura del bloque, el tema cine y audiovisual con acuerdos concretos.
  - f) Es importante subrayar que la Secretaría Técnica de la RECAM ya está instalada en nuestra ciudad.
- 2) Conferencia de Autoridades Audiovisuales y Cinematográficas de Iberoamérica (CAACI)
  - a) Se mantuvo una importante reunión con una amplia delegación de la Federación Iberoamericana de Productores Cinematográficas y Audiovisuales (FIPCA); en la misma, se acordó acerca del necesario desempeño conjunto en los cometidos de ambas instancias, generándose comisiones mixtas sobre dos temas: Comercialización y Fomento (con la presencia de Uruguay).
  - b) Presentación por parte de Brasil del Proyecto DOC TV IBEROAMÉRICA para promover la producción documental de cada país y conformar una grilla de programación a compartir en su totalidad por los socios. (Esto motiva un próximo anuncio con respecto a la participación uruguaya).
  - c) Se anunció la puesta en marcha del Canal Cultural AECI.

#### **3) IBERMEDIA**

En su 7ª Reunión Extraordinaria se informaron diversos aspectos con relación a la auditoria interna, a los presupuestos de funcionamiento de su Unidad Técnica. Por otra

parte, se plantearon algunos cambios en proyectos asistidos en las últimas convocatorias como por ejemplo “*El baño del Papa*”, resuelto en forma satisfactoria. Importa consignar que existe interés de profundizar la discusión con relación a la ubicación conceptual del Programa y las líneas estratégicas con las que se desenvolverían las ayudas.

Uruguay: Es por todos conocida la situación de deuda que se ha generado en los últimos años como consecuencia de la ausencia de políticas públicas vinculadas al sector; en tal sentido, se planteó la situación de cambio en la gestión, la convicción de lo importante de profundizar y fortalecer el vínculo del país con IBERMEDIA y, por lo tanto, el compromiso de acordar formas de pago que nos coloquen en otra situación y que despeje toda duda con relación a la asistencia de los proyectos ganadores en el último llamado y la continuidad y permanencia en esta instancia internacional.

Hablando de “deudas” y ausencias a la fecha:

Con IBERMEDIA:

U\$S 120 mil (deuda histórica)

U\$S 80 mil (resto de pago 2004)

U\$S 100 mil (cuota 2005 a abonar en Nov.)

Con CAACI: U\$S 14.200 (tres cuotas de afiliación)

Con FONAI: U\$S 180 mil

Si bien son cifras que ya estamos renegociando y replanteando la presencia institucional del INA, cabe señalar que solamente hablando de “números” la deuda de los anteriores gobiernos oscila los U\$S 500.000

4) Se realizó un encuentro de Laboratorios y Empresas de Servicios, también con la presencia de un delegado uruguayo: circulación de copias, material fílmico, equipamientos, distancias arancelarias y las dificultades aduaneras estuvieron como temas centrales.

#### 5) MERCADO DE PROYECTOS

También en este ámbito se contó con una delegación que en Mar del Plata, y luego en Buenos Aires, salió a la búsqueda de oportunidades en otros mercados y sobre todo dio a conocer iniciativas para el mediano y corto plazo.

Martín Papich

Marzo 2005

### ***Bolivarianos todos***

*En mayo aparece Telesur: La CNN en español tiene sus días contados*

por Ernesto Carmona\*

Fuente: <http://www.alia2.net/article4032.html><http://www.alia2.net/article4032.html>

Bajo el lema "Nuestro norte es el sur", Latinoamérica tendrá pronto su propio canal de noticias por televisión satelital. Telesur saldrá al aire

en mayo como "el primer proyecto contra-hegemónico de comunicación que conozca Suramérica en materia de televisión", anunció el periodista uruguayo Aram Aharoniam, director general de la compañía Nueva Televisión del Sur SA, diseñada como una multinacional venezolano-argentino-brasileño-uruguaya con sede en Caracas.

Las transmisiones de 24 horas comenzarán con tres bloques de ocho horas y una programación básica de noticias y documentales alimentada por corresponsales en Estados Unidos, México, Bogotá, Caracas, La Habana, Lima, Buenos Aires y dos en Brasil. "Queremos tener una red de colaboradores en el área periodística y queremos contratos con medios independientes, que se han destacado por su línea editorial, que sean en base a operaciones del canal en sus respectivos países", dijeron sus promotores.

La futura competidora de CNN, Univisión y demás cadenas hispanohablantes sintonizadas en América Latina, le saldrá al paso a las grandes corporaciones mundiales de noticias en una gesta mediática del tipo David y Goliat, comparable a la que libra Al Jazeera en el mundo árabe y funcionando "bajo estrictos criterios de rentabilidad, competitividad y comercialización", dijo Aharoniam, a Blanche Petrich, de La Jornada de México. La participación inicial de cuatro países imprime el carácter multinacional de la sociedad, que tiene como principales accionistas a los gobiernos de Venezuela y Argentina, además de la participación no accionaria de instituciones brasileñas y la próxima incorporación de Uruguay, que se concretará en un convenio a firmarse en este mes de marzo. La sociedad anónima tiene un directorio internacional, presidido por el actual ministro de Información de Venezuela, Andrés Izarra, con Aharoniam como director general y la participación de la argentina Ana de Escalom, directora de Canal 7 de Buenos Aires; Beto Almeida, sindicalista del gremio periodístico de Brasil; Botero, que será el director de información del canal, y Ovidio Cabrera, ex vicepresidente de Radio Tv de Cuba. Aharoniam, que se estableció en Venezuela aventado por las dictaduras del cono sur de los años 70, actual director de las revistas Question y Quantum de Venezuela y colaborador de la Red Voltaire, viajó a México a establecer contactos previos a la salida al aire del canal, en compañía del colombiano Jorge Enrique Botero, otro directivo de Telesur, cinematografista, ex conductor de televisión y autor de dos documentales sobre la guerra interna de su país galardonados con el Premio Nuevo Periodismo, "Cómo voy a olvidarte" y "Bacano salir en diciembre".

### **"Independencia siempre, neutralidad jamás"**

"Telesur es un proyecto estratégico que nace de la necesidad de dar voz a los latinoamericanos en medio de un cúmulo de pensamiento e imagen únicos, que es lo que transmiten los medios de comunicación comerciales", explicó Aharoniam. De la urgencia de vernos con nuestros propios ojos y dar soluciones propias a nuestros problemas. Si no empezamos por ahí, el sueño de la integración latinoamericana no va a ser más que un saludo a la bandera". Añadió que "es un sueño por el que pelearon muchos compañeros que cayeron en el camino. Ahora se puede volver realidad por dos circunstancias interesantes. Primero, porque Latinoamérica no es la misma que hace cinco años y también por otro hecho de gran trascendencia. Por primera vez en la historia de Venezuela las ganancias del petróleo están permeando al pueblo y hasta da ciertos excedentes para poder impulsar este proyecto de

integración comunicacional latinoamericana". Botero describió el propósito como "un proyecto de comunicadores, una iniciativa privada que después de estar siendo afinada, pastoreada durante cuatro años, está a punto de cuajar".

El canal progresista acogerá el solitario trabajo titánico que efectúan con enormes esfuerzos numerosos periodistas, documentalistas y trabajadores de la comunicación que no tienen cómo y dónde difundir su obra. "Y nosotros lo que queremos es a toda esta gente", dijo Botero. "Hay miles de creadores de documentales y televisión que producen materiales muy originales y que están frustrados porque esa enorme producción no tiene ventanas de salida en los medios masivos, generaciones enteras de realizadores en espera de un medio", añadió.

El nuevo canal no servirá de nada si no buscamos nuevos contenidos, dijo Aharoniam. Y para eso, está lanzándose otro proyecto, la Factoría Latinoamericana de Contenidos (FLACO). "No es una productora, sino un pequeño instituto que recopilará la producción audiovisual, de documentales, cinematográfica y de televisión que hay en América Latina", expresó. "Buscamos poder producir series, y no necesariamente miniseries, sino series de 53 semanas, no sólo para un canal sino para varios. Si esto lo logramos en cinco años, aplaudiremos".

Botero graficó el espíritu del proyecto sacando del baúl de los recuerdos a "Lucky Luc", un cowboy del Lejano Oeste que le vendía protección a un periodista de pueblo, director de un pequeño periódico local que tenía por lema "Independencia siempre, neutralidad jamás".

## **24 horas en tres bloques**

Telesur comenzará sus transmisiones por un canal satelital con una emisión de 24 horas repartida en tres bloques de ocho horas, con cierta repetición de unos y otros y con mayoría de producción propia, dando énfasis a lo informativo: noticias, programas de opinión, entrevistas. También absorberá la producción audiovisual de los realizadores de todo el continente interesados en participar.

"Por lo pronto -dijo Botero- estamos haciendo un gran censo del material de calidad que hay. Y a partir de ahí, montar una programación muy variada, que refleje nuestra enorme diversidad. Además de tener los corresponsales previstos en la nómina del canal (en Estados Unidos, México, Bogotá, Caracas, La Habana, Lima, Buenos Aires y dos en Brasil) queremos tener una red de colaboradores en el área periodística. Queremos contratos con medios independientes, que se han destacado por su línea editorial, que sean base de operaciones del canal en sus respectivos países. De este modo tendríamos todos los días, a la hora de las noticias, enlaces con los principales periódicos que nos darían un enfoque de lo acontecido en América Latina. Además aspiramos a tener una agenda propia, tocando temas que de pronto desaparecen del radar de los medios comerciales y que no por eso dejan de ser noticia. Queremos contar las historias desde el comienzo hasta el final, sin dejar la inmediatez de las cosas, pero no olvidando otros criterios".

\* Periodista y escritor chileno.

## **Declaración de FEDALA**

### ***“directores y guionistas organizándonos por nuestros derechos”***

En el marco del 20 festival internacional de cine de Mar del Plata, se reunió la Federación de Escritores y Directores Latinoamericanos con la presencia de los abajo firmantes, los que declaran:

- Que el ejercicio de la libertad de expresión y el efectivo cumplimiento de las normas favorables a las actividades audiovisuales, son fundamentales para la plena vigencia de los derechos de autor. En virtud de lo expuesto cualquier acto de censura es repudiable.
- Ante la existencia de leyes vinculadas al desarrollo, promoción e intercambio de las industrias culturales, y ante leyes no reglamentadas y/o no aplicadas, exhortamos a los gobiernos para que tomen las medidas necesarias para el cumplimiento efectivo de las mismas.
- Exhortar a los gobiernos latinoamericanos a consolidar la soberanía apoyando en la UNESCO la “Convención para la protección y desarrollo de la diversidad de los contenidos culturales de las expresiones artísticas”. De carácter vinculante para diferenciar y exceptuar a los productos culturales dentro de los acuerdos de libre comercio.
- A las autoridades de la RECAM su solicitud de incorporación a las conversaciones del Foro de Competitividad del MERCOSUR.
- Su apoyo a las gestiones que están realizando las entidades representativas de los guionistas y directores para la concreción de las leyes y normas que les otorguen el reconocimiento del derecho de autor y la creación de las sociedades de gestión.
- A las autoridades del INCAA y del Festival Internacional de Mar del Plata, solicitando la firma de un Convenio de cooperación con la FEDALA

A los 20 días del mes de marzo;

Néstor Lescovich -ADAC: Asoc. Directores Argentinos Cinematográficos

Nemesio Juarez: DAC: Directores Argentinos Cinematográficos

Miguel Mato: DIC: Directores Independientes Cinematográficos

Sandra Louzada: ARTV: Asoc. Roteiristas TV Río Brasil

Marcelo Laffite: ADB Asoc. Documentaristas Brasil

Pedro Lazzarini: SINDCINE: (San Pablo – Brasil)

Lucia Murat: ABRACI (Asoc. Brasileira de Cineastas)

Marcela Fernandez Violante: STPC (Directores y Autores -México)

Cícero Aragón: Realizadores Río Grande do Sul (Brasil)

Marcos Loayza: Directores Bolivia

Alfredo Rates: ADG Chile

Fernando Musa: (DAC)

Eduardo Spagnolo: (DAC)

Alejandro Malowicki (DAC)

Francisco Dintino: (DAC)

Enrique Muzzio: (Indepte.)

Marcelo Schapces (DIC)

Luis Barone (DIC)

Roly Santos: Fedala Coordinador

## **PROPUESTAS Y PLAN DE ACCIÓN:**

1. PROXIMA REUNIÓN FEDALA: El representante de Brasil y del Congreso Brasileiro de Cinema, Pedro Lazarini (SINDCINE) propone realizar la próxima reunión de la

FEDALA en Junio en el marco del F.A.M en Florianópolis, propuesta aceptada por los representantes y SINCINE se encargará de solicitar a las autoridades de la FAM el convenio de cooperación correspondiente.

2. TEMARIO PREVIO Y PREMIO AL DIRECTOR: El representante de DAC Fernando Musa propone que los temarios de FEDALA sean discutidos previamente y en colaboración con los aportes de todos. Propone que la FEDALA estudie la posibilidad de que en el futuro entregue un Premio al mejor Director y Guionista. (aceptado)

3. SECRETARIO DE ACTAS: En virtud de la consolidación de las reuniones de la FEDALA y considerando la ampliación de las organizaciones adheridas y por ello el aumento de los representantes, el miembro de DAC Alejandro Malowicki propone que sería sumamente efectivo que las mismas tengan un “secretario de actas” (aceptado).

4. LOGO y ENCUESTA: El Presidente de DAC propone que las entidades incluyan bajo su logo, un membrete que diga “entidad adherida a la FEDALA” (aceptado). Así también la necesidad de comenzar el diseño de una encuesta amplia sobre el status del derecho de autor en Latinoamérica (aceptado).

5. ABOGADOS CON CONOCIMIENTO EN LA REGIÓN: El grupo de representantes considera que en las próximas reuniones se deberá convocar al menos un abogado de jerarquía regional con conocimiento del derecho de autor para la capacitación de los miembros de la FEDALA.

6. INCAA y FESTIVAL DE MDP: El grupo de representantes propone un agradecimiento expreso a las autoridades argentinas del INCAA, del Festival y del Mercado del Film por el apoyo recibido por segundo año consecutivo.

7. publicar y difundir el presente documento.

20 de Marzo del 2005  
fedala@gmail.com

### ***Nuevas autoridades de FIPCA fueron electas en Mar del Plata***

*La FIPCA (Federación Iberoamericana de Productores Cinematográficos y Audiovisuales) eligió en Mar del Plata sus nuevas autoridades.*

Se presenta la moción de continuidad de Camilo Vives (Cuba - ICAIC) como Presidente de FIPCA y José María Morales (España - APC) como Vicepresidente Ejecutivo de la misma. Se aprueba su elección por unanimidad y se pasa a designar los cargos de Vicepresidentes, que serán cinco.

Se vota por unanimidad a Mónica Lozano (México - AMPI), Pablo Rovito (Argentina - APIMA), Silvio Caiozzi (Chile - APCT) y José Ramón Novoa (Venezuela - CAVEPROL) como Vicepresidentes de FIPCA.

Se vota por unanimidad una Vicepresidencia para Brasil. Se decide que las dos asociaciones de Brasil deben reunirse en los próximos 30 días y enviar por nota firmada por los representantes de ambas asociaciones al Presidente de FIPCA el nombre y Asociación a la que pertenece el representante que ejercerá dicha Vicepresidencia por los próximos dos años.

Seguidamente se elige a los siguientes vocales de la Junta Directiva:

- Augusto Tamayo (Perú - ACDP)
- Carmela Márquez (Bolivia - ASOCINE)
- Ramón Almodovar (Puerto Rico - APCA)
- Walter Tournier (Uruguay - Asociación de Productores)
- Gustavo Nieto Roa (Colombia - CV Colombia)
- Luis Galvao Teles (Portugal )

Fuente: Acta Asamblea Extraordinaria FIPCA 17/03/2005

**Cifras de cine argentino de INFODAC**

**CINE ARGENTINO 2004**

Seguidamente proporcionamos algunos cuadros con cifras sobre producción y comercialización de cine en el país en 2004. Algunas de ellas han sido suministradas por el INCAA y otras por la Consultora CINEDISTICA. No existe total coincidencia entre unas y otras, pero ambas permiten una aproximación a lo que fueron los resultados económicos y sociales de esta actividad en el país en el pasado año.

**ARGENTINA: CONCURRENCIA AL CINE 2004**

TOTAL ESPECTADORES	41.313.329
ESPECTADORES PELICULAS EXTRANJERAS	35.765.760
ESPECTADORES PELICULAS ARGENTINAS	5.547.560
TOTAL PELICULAS ESTRENADAS	232
TOTAL PELICULAS EXHIBIDAS	517
PELICULAS EXTRANJERAS EXTRENADAS	171
PELICULAS EXTRANJERAS EXHIBIDAS	398
PELICULAS ARGENTINAS ESTRENADAS	61
PELICULAS ARGENTINAS EXHIBIDAS	119
TOTAL SALAS	1034
SALAS ABIERTAS	967
SALAS CERRADAS	67
SALAS COMERCIALES	935
SALAS NO COMERCIALES	32
ESPECTADORES DE LAS PELICULAS ARGENTINAS	
MAS TAQUILLERAS:	
“Patoruzito”	1.768.201
“Luna de Avellaneda”	1.029.334
“Peligrosa obsesión”	825.108
“Erreway 4 Caminos”	318.409
“El perro”	170.105
“El abrazo partido”	165.482
“No sos vos, soy yo”	147.292
“Ay, Juancito”	136.857
“Roma”	134.394
“La niña santa”	104.530

Los dos filmes argentinos más taquilleros se ubicaron entre los diez de más éxito que se estrenaron en el país, ocupando el 4° y el 8° lugar, respectivamente.

Fuente: INCAA

### MERCADO DEL CINE ARGENTINO 2004 SEGUN PAIS DE ORIGEN

PELICULAS SEGUN PAIS DE ORIGEN	PELICULAS EXHIBIDAS	PANTALLAS OCUPADAS	ESPECTADORES	RECAUDACION
TOTAL	312 *			
ESTADOS UNIDOS	159 – 51,1%	76,2%	77,0%	81,8%
ARGENTINA	71 – 22,8%	14,6%	13,2%	12,6%
PAISES EUROPEOS	56 - 17,9%	7,1%	4,8%	4,5%
PAISES LATINOAMERICANOS	10 – 3,2%	0,6%	0,4%	0,3%
OTROS	16 - 5,0%	1,5%	4,6%	0,8%

\* Se incluyen junto a los estrenos de 2004 los filmes exhibidos en ese año y otros estrenados con anterioridad.

Fuente: CINEDISTICA

### MERCADO DE LAS PELICULAS ARGENTINAS EN 2004 SEGUN VOLUMENES DE ESPECTADORES

Según cifras proporcionadas por la Consultora CINEDISTICA para los 49 estrenos de películas de largometraje más representativas de la presencia del cine argentino en las salas comerciales del país, se observa la siguiente participación, según volúmenes de espectadores.

Con entre 500 mil y 1,8 millón de espectadores	3 películas (6,1% del total)
Entre 100 mil y 300 mil espectadores	7 películas (14,3%)
Entre 50 mil y 100 mil espectadores	3 películas (6,1%)
Entre 10 mil y 50 mil espectadores	7 películas (14,3%)
Menos de 10 mil espectadores*	29 películas (59,2%)

\*Cinco películas no superaron el millar de espectadores.

Fuente: Elaboración propia con datos de CINEDISTICA

### ***El cine argentino por sus realizadores***

*“Si nos olvidamos, por un momento, de que el cine es, sobre todo, una visión del mundo, veremos que, como en cualquier industria, sobreviven los productos de empresas con gran concentración de capital, que disponen de enormes sumas de dinero, que son dueñas de los sistemas de distribución y exhibición -como es el caso de las multisalas, que surgieron en los años 90- y que tienen amplio acceso a la promoción televisiva. Esto es para los que cuando se habla de cuota de pantalla o de subsidios para el cine nacional salen en defensa de la vulnerada libertad de mercado. ¿Quién, con dos dedos de frente, cree que hay libertad de mercado cuando la disponibilidad de capital es tan restringida? ¿Todavía hay alguien que cree que los servicios privatizados son ahora mejores y más baratos? ¿O que vendimos nuestro petróleo porque éramos ineficientes? ¿Hay alguien que crea, verdaderamente, que una medida de protección a la industria argentina es un agravio a la libertad de mercado? Este país fue zona liberada durante una década. El resultado son 21 millones de pobres. El cine argentino está protegido por subsidios y ahora lo estará por la cuota de pantalla, que tendremos que ir mejorando.”*

Lucrecia Martel (“La ciénaga”, “La niña santa”)

*“Como, excluido él de Hollywood, el cine de todos los demás orígenes no puede renunciar a imaginativas políticas gubernamentales (tales los casos de Francia y de España, y no son los únicos), tal vez deberían pensarse desde nuestro Instituto de Cine medidas de apoyo en ese sentido: por un lado, acuerdos con las empresas de televisión por aire y por cable que resguarden al cine argentino de la estrechez y hasta de la orfandad publicitaria que lo caracteriza. Por el otro, continuar alentando sin pausas, como lo viene haciendo prácticamente desde hace casi cincuenta años, la creatividad de los jóvenes que llevan dentro de sí esa envidiable capacidad de riesgo que, lamentablemente, se agota con los años”.*

Fragmento de un texto de Manuel Antín, director de la Universidad del Cine de Argentina, ex Director del Instituto de Cine y Realizador Cinematográfico.

Fuente: INFODAC N° 56 [www.dacdirectoresdecine.com.ar](http://www.dacdirectoresdecine.com.ar)

### ***El cine en Brasil***

#### **BRASIL**

#### **SITUACION DEL CINE PERIODO 2001-2003**

<b>Rubro</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
Número de cines y pantallas	1.620	1.635	1.817
Total estrenos	162	199	228
Estrenos nacionales	38	32	33
Total espectadores (millones)	75,0	90,8	102,9
Espectadores filmes nacionales (millones)	6,9	7,3	22,0
Total recaudaciones (US\$ millones)	183,7	185,3	224,0
Recaudación filmes nacionales (US\$ millón)	n/d	11,4	43,6
Precio medio entrada cine (US\$)	2,4	2,0	2,1
Costo medio de una producción local: Un millón de dólares.			
Los conglomerados de TV pueden participar en la producción cinematográfica en carácter no mayoritario. En contrapartida ofrecen amplia publicidad. Entre 2003 y el primer semestre de 2004, los conglomerados tuvieron una participación de 26% en el total de los filmes estrenados			

en ese período, los que a su vez representaron el 93% de los espectadores del público nacional.

Fuentes: Secretaria do Audiovisual y Consultora "Filme B"

Fuente: INFODAC N° 56 [www.dacdirectoresdecine.com.ar](http://www.dacdirectoresdecine.com.ar)

### **Premio SIGNIS: V Concurso de postproducción cinematográfica para América Latina**

En el marco del 20° festival internacional de cine de Mar del Plata, que se desarrolló entre el 10 y el 20 de marzo, se presentó el V concurso de postproducción cinematográfica para América Latina. En sus ediciones anteriores, realizadas entre 1998 y 2002, concursaron un total de 182 películas entre documentales y ficción, de los cuales 129 eran largos y 53 cortometrajes de 13 países latinoamericanos: Argentina (39), Brasil (33), México (26), Colombia (24), Chile (14), Ecuador (12), Perú (12), Venezuela (10), Uruguay (6), Cuba (2), Bolivia (2), Costa Rica (1) y El Salvador (1).

Entre los 16 filmes premiados de las ediciones anteriores, se encuentran el filme chileno "Coronación", de Silvio Caiozzi, el documental peruano "Choropampa", de Ernesto Cabellos, la película venezolana "Una casa con vista al mar", de Alberto Arvelo, el filme uruguayo "La espera", de Aldo Garay, la brasileña "Uma onda no mar", de Helvecio Ratton, y los filmes argentinos "Rerum novarum", de Sebastián Schindel, Nicolás Batlle y Fernando Molnar, y "La gotera", de Benjamín Avila.

Esta quinta edición del Concurso, que se anunció en 20° Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, culminará con la entrega de premios en el 53° Festival Internacional de Cine de San Sebastián, en septiembre 2005.

Para más información: [www.signis.net/postproduccion](http://www.signis.net/postproduccion)

### **Historiadores del cine se reunieron en Cartagena**

El martes 8 y miércoles 9 de marzo se realizó, en el marco del Festival de Cine de Cartagena, el encuentro de "Historia e historiadores del cine colombiano". Las ponencias de Leila El'Gazzi, Ramiro Arbeláez, Edda Pilar Duque y Danny González, ofrecieron un panorama general del estado de la investigación histórica sobre el cine colombiano, no solo desde el punto de vista de la producción sino también desde el consumo y la recepción de los espectadores. El'Gazzi y González centraron su exposición en el desarrollo del cine en el Caribe colombiano, que tuvo gran difusión y arraigo en ciudades como Cartagena y Barranquilla, por su condición de puertos de entrada al país. Arbeláez expuso la metodología que usará en una amplia investigación sobre el cine en la ciudad de Cali, que se enfocará en la experiencia del público y que en este momento está en su fase inicial. Edda Pilar presentó algunas variantes de su ya clásica investigación publicada en forma de libro e intitulada "La aventura del cine en Medellín".

El encuentro fue organizado por el Banco de la República, la Universidad de Cartagena y el Festival de Cine de Cartagena.

[www.festicinecartagena.com](http://www.festicinecartagena.com)

República de Colombia  
Ministerio de Cultura  
Dirección de Cinematografía  
Calle 35 No. 4-89, La Merced, Bogotá DC, Colombia  
(571) 288 4712/3247, fax (571) 285 5690  
[cine@mincultura.gov.co](mailto:cine@mincultura.gov.co)  
[www.mincultura.gov.co](http://www.mincultura.gov.co)

### **Convocatoria para mujeres cortometrajistas**

Reel Venus Film Festival, que se celebrará en Nueva York entre el 10 y el 22 de julio, tiene abiertas sus inscripciones para su tercera edición, dirigida a mujeres directoras de cortometrajes. Todos los géneros son aceptados y el plazo culmina el 15 de abril.

Más información:

[www.reelvenus.com](http://www.reelvenus.com)  
[info@reelvenus.com](mailto:info@reelvenus.com)

### **Comunicación: Televisión y audiencias, un libro del investigador Guillermo Orozco**

*Según el investigador mexicano Guillermo Orozco, los estudios de recepción televisiva son eficaces para entender y actuar sobre los públicos y sus percepciones. El autor fue expositor en el XI Festival Latinoamericano de Video, Rosario 2004.*

Desde los años 80, el investigador mexicano Guillermo Orozco explora los procesos de ver televisión y la vasta literatura de los llamados estudios de recepción televisiva. Así, ha planteado la necesidad de no quedarse en la construcción de nuevas teorías para dirigir, en cambio, los esfuerzos hacia la intervención sobre la 'televidencia'. Orozco investiga para "rescatar" los medios para las audiencias a través de la educación para la recepción, lo que implica instrumentar estrategias para una participación cada vez más informada y efectiva de los públicos en el procesamiento de lo que se recibe de los medios. Orozco está convencido de que las audiencias deben participar como interlocutoras de la TV, no solo como meras espectadoras, y de que la investigación debe contribuir en las políticas públicas de comunicación.

Entrevistado durante el último Congreso Internacional de la Asociación Latinoamericana de Investigadores en Comunicación realizado en la Universidad de La Plata, Orozco afirmó su convicción de que los estudios de recepción permiten "incursionar en las creencias y valores de las audiencias, en sus modos de dar sentido a las imágenes, en las maneras de apropiarse, negociar o resistir las agendas de los medios y las representaciones que éstos hacen de los otros". "Los análisis de la recepción -dice Orozco- permiten conocer la manera en que distintos segmentos de la audiencia van conformando su identidad, bajo qué empaques o residuos estéticos, lo cual habla de un conocimiento profundo de su ser y de su aspirar a ser por su interacción con los medios. Con los estudios de recepción -dice- se puede ir tan a fondo como se quiera."

-¿Hay modos de ser público?

-Los modos de ser público contemporáneos se caracterizan por una permanente ebullición de sensaciones, emociones y conocimientos. No hay una sola manera de

serlo, se es público simultáneamente de diversos medios y de diversos modos. Unos más conscientes y duraderos que otros. Ser público es un criterio de segmentación sociocultural clave, que redefine incluso otros criterios como la edad o el género. Los públicos son cada vez más interactivos, impacientes, irreflexivos. Se sumergen cada vez más en la experiencia sensorio-emocional inmediata. Lo característico de las sociedades del siglo XXI es ser como audiencia.

-La investigación sobre recepción ¿demuestra una relación entre la violencia en TV y la producción de conductas violentas en la audiencia?

-Sí, se ha demostrado, aunque no de manera contundente o definitiva. Hay dos vertientes de investigación sobre violencia y medios. Una que sostiene que hay varios tipos de relación de causa efecto entre una y otros y otra que sostiene lo contrario: ver violencia en los medios es una catarsis. Los contextos de la violencia son importantes aquí: la violencia cómica tiene mayor impacto en su auto legitimación que la violencia cruel, por decirlo así. La violencia del héroe tiende a ser legitimada más que la que proviene de los malos. A su vez, la investigación se concentra en la violencia más explícita -golpes, muertes, violaciones- y ha dejado de lado la más sutil.

-¿Logran influir estos estudios en las políticas educativas?

-Solo eventualmente. En América Latina se va aceptando la necesidad de una formación comunicacional para los docentes pero aún es un objetivo por alcanzar.

*Televisión y audiencias de G. Qrozco, Ed. De la Torre*

Por Florencia Santout

Fuente: revista "Ñ", del diario "Clarín"

Más información: [www.clarin.com.ar](http://www.clarin.com.ar)

## **COALICIONES EN MOVIMIENTO**

*La Coalición Española para la Diversidad Cultural será la anfitriona del Cuarto Encuentro Internacional de Asociaciones Profesionales Culturales que tendrá lugar en Madrid del 9 al 11 de mayo.*

Los líderes de las organizaciones que representan a artistas, a creadores y a otros profesionales del sector cultural de más de 75 países del mundo serán invitados a reunirse en Madrid, España, del 9 al 11 de mayo, para el Cuarto Encuentro Internacional de Organizaciones Profesionales de Cultura.

El Encuentro de Madrid se realiza en la víspera de la tercera -y probablemente última- sesión intergubernamental de la UNESCO para negociar el anteproyecto de convención sobre la protección de la diversidad de los contenidos culturales y las expresiones artísticas.

Con las sesiones de negociaciones de la UNESCO agendadas a partir del 23 de mayo en París, las fechas para realizar el Encuentro de Madrid han sido escogidas deliberadamente, procurando concentrar la máxima atención de los políticos y de los medios de comunicación en la reunión, y para asegurar que la voz de los artistas, creadores y de todos los profesionales de la cultura se escuche claramente en este momento crítico del proceso de negociaciones.

Los debates que tendrán lugar durante el Encuentro contarán con la participación de líderes de organizaciones que representan a profesionales de la cultura de todas partes del mundo, con expertos en el debate sobre cultura y comercio internacional, y con negociadores clave involucrados directamente en el proceso de elaboración de la convención en la UNESCO. También participarán líderes políticos y funcionarios de gobierno responsables de la cultura, de las relaciones exteriores y del comercio de varios países.

Dentro de la próxima semana se cursarán las invitaciones, las cuales irán acompañadas de un programa preliminar de este encuentro de tres días. Se enviarán invitaciones a delegados de organizaciones profesionales que representan a actores, escritores, directores, compositores y músicos, artistas visuales, editores, y productores y distribuidores independientes de películas de cine, televisión y música.

Al igual que los encuentros anteriores, el Encuentro de Madrid tendrá un alcance verdaderamente internacional. Participarán líderes de organizaciones profesionales clave de la cultura, provenientes de África, Asia, Europa, América Latina, Norteamérica y Oceanía.

La Coalición Española para la Diversidad Cultural será la anfitriona de este Cuarto Encuentro, el cual está siendo organizado por la Sociedad General de Autores (SGAE), con la colaboración del Comité Internacional de Enlace de las Coaliciones para la Diversidad Cultural.

Este encuentro ha sido posible gracias al apoyo financiero del Ministerio de Cultura y del Ministerio de Asuntos Exteriores del gobierno de España, y de la SGAE.

El Encuentro de Madrid aprovechará el impulso que han generado los tres encuentros internacionales anteriores de organizaciones profesionales de la cultura, que se iniciaron con el primer encuentro en septiembre de 2001 en Montreal. El segundo encuentro se celebró en París en febrero de 2003.

La reunión más reciente se realizó hace menos de un año, en junio 2004, en Seúl, Corea, y fue la más grande hasta hoy. La Coalición Coreana para la Diversidad Cultural fue la anfitriona de este Tercer Encuentro, en el que participaron más de 400 representantes de organizaciones culturales de más de 50 países.

Se podrá encontrar mas información próximamente sobre el Encuentro de Madrid en el sitio web [www.coalicionedc.org](http://www.coalicionedc.org)

Integran la Directiva de [ASOPROD](#): Walter Tournier (Presidente), Elena Roux (Secretaría General), Mario Jacob; José Pedro Charlo; Ricardo Casas; Virginia Martínez; Enrique Fernández; Fernando Epstein; Pablo Arriola; Soledad García; Emiliano Mazza. En la Comisión Fiscal: Daniel Márquez y Danilo Iglesias. Secretaria Administrativa: Alejandra Francia. Redacción "Pervanche", Ricardo Casas.